Մանգամի Էֆֆեար սկսեալ 300 նիւսխէ վերիլիպ, սկսելվի գրյուքի Խաթանպոլ իչին 250 դրչ. վէ ալթը այլրը 125 դրչ. վէ թաշրալար իչին բոսթա բարասը իչինտէ օլարագ, սկսելվի գրյուքի սաղ ագճէ 250 վէ ալթը այլրը տախի 125 դրչ. տուր։

Վէ ալհէր նիւսխէսի 40 բարաեա սաթըլըր։

Մասիսի Էֆֆեար

ՄԻՒՆԱՏԻՒ

Իլանաթը՝ ագէհէր սաթըրը իչին ալիրինճի ագֆաշ իրինճի ագֆաշ, վէ իւչիւնճիւ վէ սայիր տէֆալար իչին 1 դրչ. իլան սըրասընա գօնտ լմայան իլանըն սաթըրը 5 դրչ տուր։

Մէքթուպ վէ սայիրը Գալաթատա Գէնճէճամիհ բազարընտա վաղը Ն. 29 Իրսի իսանընտա Եարալետ Ց. Փանոսեան իմամէ կէօնտէրիլէճէք ամբ։

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԿՆԷ ՝ ՌՃԱՀ ՇԱՊԱՆ ՀՕ — 1871 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 27 ՉԱՐՇԱՄԲԱ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՆՈՅԵՄԲԵՐ 8 — ՆԻՄԷՐՕ 1742

ԻԼԱՆԱԹ

Պուքրէշ չէհրին իդրամիէլի խաթիդրուղ պիլէթլէրի 1871 ալաֆրանկա նոյեմբեր 1 տէ Աւմանեանքն կօթա չէհրինտէ չէ իլտիքտէ աթիտէքի սէրիլէր գաղանմըշլար տրը։

153, 543, 843, 1377, 2246, 2291, 3519, 3750, 4281, 4421, 4613, 4813, 6849, 7479։

Թոֆիկլի մալիւմաթ ախղ իթմէք իսթէէնէլէրին, Գալաթատա Գօմիսիօն խանը դարուստ իթթիսալինտէ Մ. Գօրիչնէրին 8 նիւմէրօլու մաղազասընա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

Տօքթօր Մինասեան էֆէնտի, բէնճէմիլի կիւնլէրի տայիմա եվտէ պուլունաճաղը, վէ սաղը կիւնլէրի սաաթ կէտէն 8է գատար խայրաթ պագաճաղը իլան օլունուր։

Տօքթօրու մի մանկէ յհին խանէսի պէյօղլուտա Հէնտէք սօգաղը արգասընտա, Բէրշէմպէ բազար ճատտէսինտէ 2 նիւմէրօլու խանէ տիր։

INJECTION BROU

Սբհհէթէ միւֆիտ վէ հէր հալտէ խաթալաղը տէֆի իտէր վէ խաթալաղըն կօնիւնիւ ալար։ Պու մուալիճէնին լաֆ խոսի իչին սայիր պիր չէյ իլալ իթմէկ համէթ եօք։

Մէկքիւր իլան ալունանքն պաշլամա էճզանանէլէրինտէ (պու իլան 25 սէնէ մուվաֆֆաղէյէթլի թէճրիպպէ օլունմուշ տուր) Բարիսէ, մէկքիւր իլանը իճատ իտէն Մ. Պըրունուն, Լաֆաեէթ սոգաղընտա 125 նիւմէրօլու մաղազասընտա վէ Մահէնթա պուլվարընտա 192 նիւմէրօլու մաղազասընտա պուլունուր։

ՖՐԱՆՍԱ

ԲԱՐԻՍ ԵԱԳԸՆԼԱՐԸՆՏԱ ՎԱԳՐ ՕԼԱՆ ՍԷՆ ԺԷՐՄԷՆ ԱՆ ԼԷՑՏԷՐԻ ՄԷԹՐՊՈԼԻ ՄԻԼԷԼԻՑԷ

(1863 սէնէսինտէ քիւչատ օլունմուշ տուր)

Մէքթէպի մէկքիւր, Բարիս ճիվարլարընտա զայէթ տիւզիւտ վէ հավասը սաղլամ պիր մէվզուատա վագը պուլունմագտա տրը։

Մէկքիւր մէքթէպտէ եէնի լիսանլար տէրս վէրիլիր։ Էքէլ Իէնիվէր սիթէր, վէ Սէն Սիր, Սանթրալ, Բօլիթէկնիք նման մախսուս մէքթէպլէր վէ թիճարէտ իչին չակիրտա Եէթիշտիրիլիր։

Շ-ԷՐԳԼԷՐԻՆ ՈՅԸՆԷ ՀՈՅՈՒՆ ԲԱՀԻՆԴԱ ՊԷՐ— Վէրիլէն թատէր, խանէլէրտէ ֆամիլեալարա չէզարընան թատէրն այնքան տրը։

Թոֆիկլի մալիւմաթ ալմաղ իսթէէնէլէրին մաթպաաճրդա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

ՖԻԼԱԴԷԼՖԻԱ ՄՈՒՎԱՖԱՖԱԳԸՑԷԹ ՊՈՒԼՄՈՒՇ ԼԱ ՎԷԼՈՒԹԻՆ

Մ-ԽՈՍ-ԲԷԷՆ Ն-ԸՆ-

Վէլուիթին թատիր օլունան մէքթէբ պիր նէվ բիրինճ թօղու, մարքաչիմա (պիրմիթ) իլէ թէրթիպ օլունմուշ օլուպ, պինանէն ալէյհ տէրի իւզէրինէ ֆայտէլի սուրէթտէ թէէսիր իտէր։ Մէկքիւր թօղ զայէթ եարըգան վէ ասլա կէօղ կէօրիւնմէյէճէկտիր, ինանընը թէնինէ մախսուս պիր թաղէլէք վէ թասլի պիր եումուշաղաղ վիրիր։

Շ. ՖԱՑ. ԲՕՄԱՏԱՀԸ, Բարիսէ, Բէ սոգաղընտա։

Գեոֆֆէյի բօմատաճըարտա վէ բէրուքէրլէրտէ պուլունուր։

ԻԼԱՆ

Գալաթ վարօր իսքէլէսի իթթիսալինտէ վագը թիմուր վարօր տէյիրմէնինին նըսբի հիսէսի սաթլըգ օլտուղունտան, իշթիրասընա թալիպ օլան զէվաթը Գալաթատա Մ. Դամանտաեա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

Լազարեանց ազգատոհմին լուսանըկարները կը ծախուին Մահմուտ փաշայի գլուխը դրամաճառին քով հատը 3 պուրուշի։

ԼՕՀԱԶՈՒՆ ԼԻԶ ՍՈՒԻՆՈՒ

Գալաթատա սոֆէնտէրը

Բրուտանընն հէքիմլիք Ազատ միասը վէ էն միւթէպէր հէքիմլէր, վէ ուսումէն քեոֆֆէյի հէքիմլիք Ազատ միասընը թարափընտան թահսին օլունմուշ օլան մէկքիւր ԼԻԶ ՍՈՒԻՆՈՒ իսթիսալ իսթէնէն եիւզիւնտէ վէ կէլէրինտէ նէ գըզալ լեքէ փէյատա օլուր, նէ եիւզիւ կիւնէշտէն եանար վէ նէ տէ պուրուշուր։ Կէրէք գատընընը վէ կէրէք էրքէքլէրին թէնինէ պէեաղլըգ վէրտիքէն պաշգա տրի եումուշատան մէկքիւր սուէուն գուվվէթինի թէճրիպէ իլէ թանըմըշլար տրը։ Մէկքիւր ԼԻԶ ՍՈՒԻՆՈՒ, եալընըզ Գալաթատա Եիքսէք Գալաթրընտա 13 Ն. իլէ միւրաղգամէվ Մ. Վէլիչ գումրանեասընը մաղազասընտա սաթըլըր։

ԻԼԱՆ

Ասաֆրիի զապթիյէյի Շահանէ էլպիսէսի լաղըմէսի իչին 45000 արշըն իսլիմէ ապասը միւպահա օլունաճաղընտան, վէ միւնագաղասընը իճրասը, մէճլիսի իտարէսի զապթիյէսէ տէր տէսթի պուլունտուղունտան, զիքր օլունան ապանընն իթասընա թալէպ պուլունանլարընն, շու պիր գայ կիւն զարֆընա մէճլիսի մէզքիւրա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր։

Սուլթան Ահմէտ մէյտանընտա, միւճէտտէտէն ինչա օլունմուշ օլան գրաթխանէնին պիր սէնէ միւտտէթլէ թալիպլինէ իճար օլունաճաղընտան, վէ պիր միւզայէտէ իհալէսի տէրտէսթի իճրա պուլունտուղունտան, թալիպ օլանլարընն, իշ պու թըչրինի էվվէլին եիկիրմի սէքիզ բաատէլէրինտէ մէճլիսի իտարէյի զապթիյէյէ միւրաճաաթ իթմէսի իլան օլունուր։

ԵՐԵՔ ՀՐԱՑԱՆԱԿԻՐՔ

Ա. Տիւմայի բազմաթիւ գործոց մէջ առաջին կարգը կը բռնէ նաև եէեէ հըցոնէ-էէրէ անուն վէպն՝ որ թէ վիպային հիւսուածքին և թէ պատմական արժէքին կողմէն մեծ յարգ ունի անոնց աչքին իսկ որ մտայածին գրուածոց անտարբեր կերեւին։

Հեղինակին բեղմնաւոր երեւակայութիւնն ընդարձակ ասպարէզ մը կը գտնէ Ֆրանսայի պատմութեան մէջ՝ և ամեն դէպ, ամեն անձնական իրողութիւն հետաքրքրաշարժ երեւոյթ մը կառնուն իր հրապուրելի գրչին ներքեւ։

Լուի ԺԳ. և Ռիշլիէօ, Ապիկար թագաւոր մ՝ եւ խորագէտ պաշտօնեայ մը, արքունական դաւեր, սիրային դաւեր, մոլեկրօնութիւնն ու քաղաքականութիւնն անսպառելի նիւթ և ճարակ կընծայեն վիպասանին և ընթերցողին ուշը լեսվին կը գրաւեն։

Այն վէպս ընթերցասէր հասարակութեան համար թարգմանուելու սկսուած է Մեծ. Պ. Մ. Մամուրեանի ձեռօք։

Ամբողջ Երեք Հրացանակիրք երեք հատոր պիտի ըլլան։

Իւրաքանչիւր հատորի գինն է 15 դր.

Բաժանորդաց համար երեք հատորը 40 դր.

Բաժանորդ գրուիլ ուզողները պէտք է դիմեն Զաքմաքճեար եօգուլու թիւ 10 Տէտէեանց վաճառատունը։

ԱԶԴ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄ

Գաղղիոյ և Բրուսիոյ ճակատամարտին պատմութենէն ետքը, ընթերցասիրաց մասնաւոր փափաքանօքը ըսկըսաւ հիմա հրատարակուիլ 'ի Վենետիկ Բարիզու Հասարակութեան (Գոմիւն) աղետալի արկածից սրատաճմիկ և ահաւոր տեսարաններուն պատմութիւնը՝ ըստ առաջնոյն թերթ առ թերթ 'ի լոյս ելլալով, և արդէն վեցերորդ և եօթներորդ թերթերը հասած են 'ի քաղաքս, և հետզհետէ ամեն շաբաթ երկերկու թերթ պիտի գայ կանոնաւոր կերպով։ Կը վաճառուի 'ի Սեղբոս խան 'ի Բէրշէմպէ, և ամեն ազգային դրատվաճառաց քով։ Գին ամեն մէկ տետրակին 60 փարա։

ՓԱՓԱ

ՎԷ ԻՆՃԻԼԻ ՇԷՐԻՖ

ՎԱԹԻԳԱՆ ՄԷՃԼԻՍԻ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻՆՏԷ ՄՕՆՍ. ՇԹՐՕԶՄԱՑԸՐ

ՆԱՄ ԲԻՍԿՕՊՈՍՈՒՆ ԻՐԱՏ ԻՑԼԷՏԻՑԻ ՆՈՒԹԳ ԹԷՐՃԻՄԷԻ

Ա. Ա.

ԱՍԻԹԱՆԷ

ՄԱԹՊԱԱՑԸ ՍԱՄՈՒԷԼ Ղ. ՊԱՐՏԻԶՊԱՆԵԱՆ

1871

Սաթըլըր հէր քիթապճը տիւ քքեանարընտա ֆիյ 100 փարա։

. . . խմբագիր

Հաճեցէք հետեւեալ ազգին Ձեր ազգօգուտ լրագրոյն մէկ քանի թերթերուն մէջ անկիւններ շնորհել։

Ազգ. ու Մեծարգոյ անդամ ընթերցասիրաց ընկերութեան իսկիւտար-Սկլավիկ

Յառաջիկայ հինգշաբթի գիշեր հոկտ. 28՝ ընկերութեանս ընդհանուր ժողովը՝ ըստ որոշման նախորդ նստին՝ պիտի դումարի։ Իր գիւանի անդամոց ընտրութիւնը կատարելու և կանոնադրութիւնը վերաքննելու համար։

Կը յուսանք որ մէն մի անդամ իր պարտքը և խնդրոյն կարեւորութիւնը ճանչնալով՝ պիտի փութայ ներկայ գտնուելով՝ յօգուտ և 'ի յառաջադիմութիւն ընկերութեան։

Ի դիմաց Ցնորէն խորհրդոյ
Ատենապետ Ատենադպիր
Ս. Հ. Մ. Ֆէլէկեան Ց. Դաւրեան

1871 հոկտ. 25

ԹԱՏՐՕՆ ՕՍՄԱՆԻՑԷ

ԻԿԷՏԻԿՓԱՇԱ

1871 Հոկտեմբեր 30 Շաբաթ գիշեր ժամ ճիշդ 2 1 2

վարչութիւն Ց. Վարդովեանի

Հանդէս Ազգային

Վ. Ս. Ս. Ա. Կ Ս Ի Ն Ի

ՄԱՏՆԻՋ ՀԱՑՐԻՆԵԱՑ

Թատերգութիւն 'ի հինգ արարս

ՀԵՂԻՆԱԿՈՒԹԻՒՆ

Գ. Ռ. Սկատֆեան

Շ Ի Ն Ա Կ Ա Ն Ք

ՀՈՎԻՒԵՐԳՈՒԹԻՒՆ ԻՄԻ ՍԸՍԸ

Խոք Գ. Գ. Հ. Ռշտունեաց

ՊԻՏԻ ԵՐԳԻՆ

Գ. Գ. Հ. Ռշտունի եւ Օր. Ա. Հրաչեայ

. . . խմբագիր,

Գ. Ռ. Սկատֆեանի [illegible] անուն ազգային թատերախաղը որ մեծարգոյ Հասարակութենէն մինչև յարգ մեծ ընդունելութիւն գտած չէ, սակայն թատերագէտ Ազգայնոյ մեծ մասին արդար քննադատութեամբը յիշեալ հեղինակին սոյն խաղը իւր ամէն թատերական գործոյը մէջ՝ թէ թատերական արուեստին և թէ վսեմ բարոյական իմաստներուն նկատմամբ, առաջինը համարուելով կը համարձակիմք ներկայ շրջանիս մէջ միանգամ 'ի հանդէս ածել, յառաջիկայ շաբաթ գիշեր որ է հոկտ. 30 քաջայայտ ըլլալով որ թատերասէր Հասարակութիւնն ալ թատերգութեան ճաշակը առած ըլլալով՝ դարդարտն և անիմաստ խաղերէ աւելի այսպիսի բարոյական դասեր տուող թատերական հանդէսները կը վարթայ իւր ներկայութեամբը պատուել։

Հաճեցէ՛ք . . . խմբագիր ներկայս Ձեր ազգօգուտ լրագրոյն միջոցաւ հրատարակել 'ի լուր թատերասէր հասարակութեան։

25 հոկտ. 1871 թ. Օսմանիէ

Որով ինամ ևն.
Ց. Վարդովեան

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՀՐԱՒԷՐ

ԱՌ

ԱԶԳ. ԵՐԵՍՓՈԽԱՆՍ

Ազգային Ընդհ. Ժողովոյ ԼԳ. նիստը պիտի գումարի, յառաջիկայ ուրբաթ օր, 29 Նոյմ. 'ի Ս. Լուսաւորիչ եկեղեցւոյն Ղալաթիոյ։

Ատեանը պիտի բացուի ժամը 6 ին և գոցուի 10 ին։

Կը հրաւիրեմ զազգային երեսփոխանս կատարել ազգասիրաբար իրենց նուիրական պարտաւորութիւնը։

26 Նոյմ. 1871 Մնամ աղօթարար
'Ի Պատրիարքարանի Հայոց Պատրիարք
Կ. Պոլիս Կոստանդնուպօլսոյ
Մ. Վ. ԽՐԻՄԵԱՆ
Արքեպիսկոպոս Գլակայ վանից

ԿԱՐԳ ԽՆԴՐՈՑ

1. Տեղեկագիր գաւառական հարստահարութեանց քննութեան Յանձնաժողովոյ,
2. Ընտրութիւն ազգ. վարչ. Կրօնական ժողովոյ,
3. Ատենական կանոնագրութիւն,
4. Համարատուութիւն ազգային վարչութեան, Քաղ. Ժողովոյ,
5. Վերաքննութիւն Սահմանադրութեան. —Գլուխ Ա.
6. Կեդրոնացումն և ապակեդրոնացումն։

Բ. Ատենադպիր Ընդհ. Ժողովոյ
Յ. Հ. Մերմէր-Գուլի

Սիւլի Նիկոլաս Եպիսկոպոս պիր միւպաշիր պիրլիքտէ օլտուղու հալտէ Արմաշա կիթմէք իւզրէ Իզմիտէ վասըլ օլտուղունտա, միւթէալլիգ հալքըլէրի Թարաֆընտան իքրամէն պիր աթ կէօնտէրիլմիշ, վէ առաջնորդարանա գատար մէզքիւր աթ իլէ կիթմիշ տիր։

Միւսաֆիրէյնին խըրգայի շէրիֆտէ վագը միւսաֆիրխանէյէ կիթմէքսիզին Նաչի պիր Թագըմ Թէպտիլի մէզհէպ խաճէճէք պիր կիմսէ սուլի զաննըլարագ զահիպ օլանլար պուլունտու իսէ տէ, տողրուսու միւսաֆիրէյն էֆէնտի պու պապտէ իզհարը իմաաթ վէ վագար խաերէք, եօլէ շիւպհէլէրի պօշա չըգարմըշ տըր քի պու խուսուսու եալնըզ դատահայաթլարընը ճիւզլէ Թալթիֆ էյլէտէ ճայիզ տիր։

—Մ. Սիսեան էֆէնտի իմզասըյլա Ագապեան վէ Փանոսեան վարժարանլար հոգաբարձուլար թարաֆընդան պիր սէնա տուտանաւորու կէլէրէք Մանդումէտէ տէրճի քէճա օլունմուշ իսէ տէ, զիհատէսիյլէ նէշրըքէֆիւլէ Թօղունաճայընտան, տէրճինտէն սարֆը նազար իթտիքիմիզ իչին մազուր տուլէտիկիմիզը պէրապէր, Թէշէքքիւրլէր ազիմիմիզի տախի Թագտիմ խտէրիզ։

ՆՕՂԴԱՏՏԱՆ ԹԱՀՐԻՐԱԹ

. . . Միւէլլիֆ,

Գ'ը վագըթսան պէրու լիճէյէ մէսա- լէհ Նօղդատ գասապասընտա իգամէթ իթմէքտէ օլտուղումտան, միլլէթիմիզ իչինտէ ճէրէեան իտէն պազը վագայիրը սիզէ պիլտիրմէքլիկի մէնասիպ գէօրտիւմ։

Գասապամըզ 4 սէնէ աղաչ, Նօղդատ գասապասընտա պիր ըէյիս վէ օն իքի աղասըն միւրէթթէպ պիր քուէնսիլ մէճլիս Թէշքիլ օլունմուշ իտի։ Տօղրուսու 4 սէնէտէն պէրու մէճլիսի մէզքիւր մունթէզէմ իւտարէ միւէլլիֆ հիչ պիր հալ իւզրէ Թէշքիլ իտէ պիլմէտի, վէ հուզուրու նաա մուհաֆազա օլունամատը իչին, պիլմէմ հէր նէ սէպէպ իլէ, պիր գաչ հաֆթա կէճիրմէտէն մէճլիս, միւտիրիյէթ նամընա պաղլը կէլմիշ տիր։ Գունուն իւզէրինէ ինթիխապըն ճէտիտէն իճրա իլէ Սարգիս աղա Յովսէփեան ըէյիս վէ 14 աղատան միւ-

ըէթթէպ պիր եէնի մէճլիս Թէշքիլ իտիլմիշ տիր։ Մէզքիւր մէճլիս սէլէֆի միւթլու միլլէթին ումուր ու մէսալիհինէ սարֆը սայ ու իգտամ իլէ, պէշարէթլէրին կէօզ եաշլարընը սիլմէք զայրէթինտէ իքէն, պիր տէ մէճլիսի մէզքիւրուն Թէշքիլինին 15 ինճի կիւնիւ Օհան աղա Սրպազանեան Թէվալլիտէն չէնա Նէֆէր ֆէսատըէշլէր, ճահիլ էհալիյի պիւթիւնիւն պաշլարընա 100–200 գիշիտէն միւրէթթէպ պիր իւշտիհամ ճէմ իլէ, եէնի մէճլիս փուգարանըն վէրկի վէ պէտէլըթը աէքէրլըլսինին Թաթիլ ու Թէսվիյէսինի ըէճա իտէմէօս, վէ պիր եէնի մէճլիսի Թանըմայըպ տիւշէրէք քիլիսէյէ կիտէլըմ, վէ էնվայի էսոզարա իլէ կօչնակ վուրմակա պաշլարլար (չիւրհէսիզ Օհան աղանըն Թահրիքի իլէ)։ Վէ օհաաթ Օհան աղանըն եանընա գօշարագ, «սէն պիզիմ վէքիլիմիզ սին, սէն մէճլիսէ րիեասէթ իթմէլիսին պիրու պիզ խարապ օլալըմ» էյթարագ պաղըրըշըրլար։ Պու էնաստէ, Օհան աղա տախի «պէն իսթիֆա իթտիմ, արթըգ վագըթըմ մէսաատէ իթմէզ» Թավսիէլէրի իլէ, ճիւմհուրու պիր գալթ տահա Թահրիք իտէր։ Գունուն իւզէրինէ, մէճլիս, քէնտիլէրինին հագարէթէ Թէհամմիւլ իտէմէյիպ, վէ մուախատէին հէչ պիր իշ եաբամատընը ֆէհմ իտէրէք տաղըլըր, վէ պիր տախի Թէճէմմիւ իթմէզլէր։ Իշտէ պիւթիւն Թէտապիրլէրի Օհան աղանըն խաֆիյէն հազըրլատըղը ֆիքիրլէրի պայրագ ըթ ըթմէք, վէ մէճլիս միւլէթ-մէլէ սահիպ գէնտի համիյէթինի զայիր պիր թարզ ճրէյէ գոյտը։

Կէչէն Նօղդատըն միւթէնաշէ հալինէ, Պոլիսէն լիքի սէնէ գատար մուգատտէմ, սիսրլէմանըն Թամամ ու Թէրավայէլի իչին պիր շիւքէթ Թէշքիլ իտիլմէ, ահալինին հէր քէսին իգթիտարընա կէօրէ պարաբայ Թօրլամադա իտի, Օհան աղա Սրպազանեանատան պիր միւտտէթ չէյ Թաղըպ օլունմուշ իսէ տէ, պէն, մասըր Թարաֆըդան վէրիլմէք իւղրէ պիր գօտա կէթիրտիլէր կօրիւր իլէ պիր բարա վէրմէտի։ Ֆելէհատըղրա պիր միւտտէթ սօնրա, Տէվմենեան Մէրաէլէ վարժարանի կէթիրտիմիլէր։ Գունուն իլէ, մէրամը ալէլի քի մէյտանըն լէթմէտէ, իւլա մէքթէպլի, քէնտի ըէյի Թաշըպրընաայ պիր հօնա պուլունամատը, նէճիլէրին եարտըմընա ճիւխուլա քէչինաէլիք Թէրգի իլէ Թանիտահ էքսէրեթ պէտը։ Նէսըլ քի վէրէշ պիլէճէկ օլունաճագ վագիահ Թաաօլուգ օլունամազ տըր։ Մէրզում Միքայէլին ծայռնագ փօրճըւաէլիլտէն Եօթէլէ իւթէնալազ օլմամըթըղընտան, Թէշքիլ խաղն շիւքէթ տաեալ պիլ լաֆ իշարէ, Գոյաչէնկ գ։ պուր միւթէնայիլ խօճալը օլան Մնակեան էֆէնտիյի, պիլ մաւ աաաալէ ճէլ, վէ միւպէլ խօճա Թային խալը։

Մնակեան էֆէնտի քիւլլի միւշքիլաթ Թէսատիւֆ խաէրէք միւթէնալի միւճէքն միւթէհէլպ նիյամ Թահմմիւլ խոլանա խաէրէք, իճինէ միւղաշէրէթ խաէր խաչ, քէնտիլէրի պիրինի օվմայըրը միւտէլլէսի իքի խաարքէր, եանի Օհան աղա վէ չիւքէթ պիրինիլէրինէ պէտը օլմաղը կիպի, Թիւրկէ իքի խօճալար տախի էնթէրիկէլէրինէ մէփտուն օլունտուգտան, Միքայէլ պաշըլ իֆչանըյը ֆէսատ, Մնակեան էֆէնտի հոգ. թընոտ օլմադը հէտեիպ վէ քօպու իբ. թիքեալ խաէր էֆէնտիլիքինի խաթըրըյը իւ. չունն։ Գունուն իլէ տէ իւթիֆաօլունիւմ, էնին Օհան աղա Թաալիլէրինի ղաթըր ֆէսատըրիլէր սագըլ 10000 ղուրուշ խոճայա իւ ճէտէյ. տախր միւնքուլատ, Միքայէլին միւլէս, Մշէվ Թահրիքի ըլ իտէր։ Մնակեան էֆէնտի Թայինի չու հագարէթ վէ մըլկէտի է հաճէլ Թէնզիլիլ խաէտէճէք, վէ չու Թահըլ պաղա զըլ աաչ, վէ ի- չին Նէլէրտէն գաւար էվալըղըլը էփէտ սրէ իթահլինլէն իմթիֆալը վիրէկ էնէլ Գայսէրիլէ, անլըթ էօլէր, վէ գա- լըր միւէթիւ Միքայէլ. Միքայէլ իչ գա- Թին իլէ թաղըթմանա պիր վաղըթա օլմաղ իչին էլէթըմ ալըր. ն. Նայէթի վաղ. Բիւ պէյ միւրզութէն իւթէթիլէ միւթէ ղէպ. Թիւրքանաաֆ ղ անխամատան օլունան միւտֆաթէյի մէնամըլը օլան Օհան աղա Թարաֆըմըն նօլ վէրիլիպ, ղըմը 1000 ղուրուշ միւթէսսարըֆ էլէ, Լէքի վէ ղաղ չօճուղլարը պիր ղաչ ճանը վէ նաման գաաաւլարըլէր էյլէտէ քի, պու, կէնտի կէթն, ուէ Թէլէֆ Թէֆֆ ալը աէթո- Էրիմ, միւթէպ նող տիւմէք տիր։ Իւթէ

պու խըլի սաըլ մազմըն. պու օլմաղ խըլի կէլինճէ ֆէսատ Թօղուլմուշ սնվըրէսի։ Իչտէ նաչիզլէրի Օհան աղա վէ օլին նաչարէրի, քի, սայէսինտէ միւլէթին չօճուղլարը հէր քէս սէ- պիպինէ լանէթ օղումաղտադըր։

Էֆէնտի, հուրրիյէթ վէ միւէթտէրէ- վէրիլիպ օլան մէյլանը չէտիլինիլ ճէ- սարէթէ խըլիդ խութիւնէ քի պու պիլէթարաֆ մէքթիպլիլէրէ ղաղէթ մէրթապիլէ սի- թօնլարընտա պիր մաշըլ հիմմէթ պու- յուրմաղըրընը ռիճա էրերիմ։

Նօղդատ 17 Սեպտ. 1871

(Զիհատէսիյլէ եաէֆ իտէրիզ քի, Օհան աղա կիպի պիր սահիպ սէրվէթ վէ նուֆուզ զաթ սայէսինտէ, Նօղդատ քէնտ սըրալը մէքթէպլէր աչըլմասընը խաալէր ալարագ, զաղէթ վէրիլէր խարաճագ եէրտէ պօզըլէ ճան ու ճիղէրինէ եագըլմամ խաալէրլէր ալմադ խաէրդ։)

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԴՐՆԱՎՈՒՏԼՈՒԳ ՀԱՎԱՏԻՍԼԵՐԻ

Իթալիա գօնսօլօսու իլէ մատամ- ըր հազըրընտա սուլհ մուամէլէսէ պու- լունմուշ օլան աաքէրլէր իսթանպօլա կիթմէք իւզրէ վաբօրա գօնուլ. իքի կիւն ալըտէմ իսթանպօլա կէլտիլէր։

Ըշգօտրանըն տայիրէյի պէլէտիյէսի լաղվ օլունտու։

Զապթիյէ միւրալայը հօտօ պէյ գօ- մանտանլըգտան ալը խոիլիպ, խանէ- սինտէ Թանհա Թէֆթիշ ալընմըշ տըր։

Բիրլի գապիլէսինին ըէյիսի եօլ- տուրուլմուշ օլտուղունտան, ոէօյլէն- տիկինէ նէզարէն, Գարատաղլըլար, մէրգումուն ինթիգամընը ալմաղ իչին, Ըշգօտրա սէքէնէլէրի իւզէրինէ հիւ- ճում իլէմէք հազըրլըգը կէօրմէքտէ տիրլէր։ (Գուրիէ)

ՍՈՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԵՐ

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիս, 6 Նոյ.

Ըումումէն եօլէ զաննը օլունուր քի, պիր չօգ մէպուսլար, Մէճլիս եէնիտէն Թէճէմմիւ էյլէմէտէ պաշլատըգտա, ճումհուրիյէթին պագը գալմասը, Մ. Թիէրին քէնտի մէմուրիյէթինտէ տէվամ էյլէմէսի վէ Մէճլիս աղալարընտան պիր գըսմը եէրինէ սայիր քիմսէնէլէրին կէչիրիլմէսի ըլթիմասընտա, ու- մումի գօլա վարըլմագ լազըմ միւլէթէ միւրաճաաթ իտիլմէսինի Թէքլիֆ իտէճէքլէր տիր տէյի։

ԱՄԷՐԻԳԱ

Նիւ Եօրգ, 6 Նոյ.

Բէյէա Կըրանթ, Իւթահա Մօրմօնլար հագգընտա գանունու Նօգթասը Նօգթասընա մէրգիյէ իճրասը վաղ իւթիմաէսինի էմր էյլէմիշ տիր։

ՊԷԼՃԻԳԱ

Կան, 6 Նոյ.

Մաքինիսթլէրին իշլէրի Թաթիլ իյլէմէլէրի իւզէրինէ, էֆէնտիլէրի իւճրէթլէրի իւզէրինէ ոնմաղէ օն զամմ խալմաէնինի վէ կիւնտէ օն սաաթ չալըշմալըգը Թէքլիֆ էյլէմէքտէ տիրլէր։

ԹԻԽՃԱՐԻՅԷ

Լիվըրբօլ 6 Նոյեմբեր

Միտլինկ Նիւ Օրլէանս բամուգու, ըէնա 95,8

Սաթըշ 10,000 պալյա

Բիյասա սաքին։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Լօնտրա, 7 Նոյեմբեր

Լոհամը ումումի	47 5,8
1865 իսթիգրազը	65 1 4
1869 իսթիգրազը	54 3/4
Ֆրանսըզ ֆօնտ	53 1/4

ՂԱԼԱԹԱ ՊԱԶԱՐԸ

Լոհ. Ըսմ. Հազ. 26 Ակշամ գաբան	51-28
» » Հազ. 27 Սապահ աչըլըշ	51-34
» » Սօմէ 6	51-18
Իսթիգրազ 1863	327-
» 1865	333-50
» 1869	27-3
Օսմանլը ժէնէրալ	10- 5
Գրէտի »	12-25
Շըմէնտօֆէր աքսիեալէրի	142
Թրամվայ հիսսէլէրի 51 պշ. պաշ խաէտօր	

ԱՓՔԷԼԷՐԻՆ ՊԱԶԱՐԸ 25 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ

Ինկիլիզ Լիրասը	109— 7
Ֆրանսըզ ալթունու	87— 14
Բօլ	89— 06
Գըրմըզ ալթունու	51—23
Պէեազ Մէճիտիյէ (Փարա)	1—07
Գէշլիկ վէ Մէթալիք (Փարա	104 22- 104 32
Գագըր	117-30
Կէլէճէք գուբօն գօնթուսու	0/0 4 1/4

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԻՍՊԱՆԵԱՏԱ ՇԻՐՔԷԹԻ ՄԻԼԼԻՅԷ

Շիրքէթի միլլիյէ աղալարը, Ալաֆրանկա Նոյեմբեր 22 տէ Մատրիտտէ Բօսինի Թէամթօսունտա Թէճէմմիւ իտիպ ագտը մէճլիս իյլէմիշլէր տիր։ Մէզքիւր մէճլիստէ պուլունան գունտուրաճըլար, գասապ տէզկեահտարլար, չէքէրճէճիլէր, մագտաստարլար, վէ զայրիհիմ, իւրանեա գայինէթօսունա տայր վէ պաշըրճա, շիրքէթի միլլիյէյի Նապէլիօն իթմէք իչին եէնի իճաթ օլան աախիլէ Նաղըրընա տայր պիր չօգ չէթին հաղաքէթլէր իյմիշլէր տիր։ Ֆագաթ մէճլիսի մէզքիւրտէ հէրսինտէն զիեատէ իշ կէօրէն, Թէրզիլիք սանաթընտա մէշհուր օլան վէ Մատրիտտէ էհալի Թէճէմմիւլէրինտէ Նութգ սէօյլէյէն Մատմուազէլ Նիկեերվինա Բաժա օլմուշ տուր։

Մէրգումէ գըզ, մէճլիսին էն գըզգըն վագթընտէ, անտան գալգըպ, չամաթա իտէն ազալարըէյնուս իթտիրթմիշ վէ պատէհօւ գէլամէ ազագ պիրլէ, շիրքէթի միլլիյէ վէ անըն միւէսսիսի օլան Գարլ Մարքսը հիտաէթ իլէ մէտհ ու սէնա իյլէմիշ վէ պատէհօւ Բարիստէ վուգուպուլան տէհշէթլու վագալարտան պահս իտէրէք, գօմիւնիւն եարտըմընտա սոնրա եարըլանմադ զանընտա նանըմայան ճէլլէրին եանընտա հիչ նէվինտէն պիր չէյ տիր տէմիշ վէ սօնրատան, շիրքէթի միլլիյէնին իւրանեատա պուլունանլար տէլէպլէրինէ տիգգաթը չէվիրէրէք, վէ քէլալարա, ալչագ խըմի վիրմիշ վէ քենտի մէպտէսինի իյզահ իտէրէք, կէրէք պէյէտիյէ վէ կէրէք քիլիսէտէ իճրա օլունան նիքեահը զարըր աէօյլէմիշ տիր։

Մէրգումէ մէզհէպ մատտէսինէ կէլէրէք, քէնտի զամիրինին զաալու իյլէմիշ օլտուղու մէզհէպտէն պաշգա մէզհէպ Թանըմազ վէ Ալլահա ինանմազ օլտուղունու պէեանտէն սօնրա, «վիճտան լուզէմթիւտէտի. ապէս վէ զէզլէնմէճէ չանան պիր լուզէթ տիր, շիրքէթի միլլիյէնինկիւրօպանըն քեաֆֆէյի մէնֆաաթլարընը, պիր մէնֆաաթա Թահվիլ իյլէմէսինտէն պէրու, վաթան լուզէթինին մանէաը գալմամըշ տըր։ Սէլին ազգինիթըրըճա գայրը կէլմէք իսթէրմիսինիզ, էյէր իսթէրսէնիզ, ազգինիթըրըճըն զավվէթ վէ չիտաէթի իլէ սիզի սիւրիւքլէյէճէգ կէօթիւրէճէք տիր»։

Նասըլ քի մէրգումէ մագրուբէ իսպանեա գըզըրըն հուրմէթանանան աչըգաը կէօթիւրմէքտէ տիր, շիրքէթի միլլիյէ, իւրանեատա սաքին սէրգալէթ վէ զաօլլէթի զարըր հուսուլէ կէթիրմիշ տիր։

Հէրքէսին Եվրօպանըն գարա գըթաասընը Աֆրիգատան այրըլան պօղա-

ղէն գրերլարը իւղերինտէ ճանապարլարը դերոբզը վագրթ գրրկընընը տուրտուրթուպ, տիրէեին իւղերինէ, «Պունտան էօթէեէ կէշմէ արթըդ» եաղտը։ Գուվվէթլի գարը, եանի շիրքէթի միլէյիէնին մէյվէսի օլան մերդումէիսրանեա գրզը, մէզբիւր տիրէեի բարչա բարչա իտէր, վէ Հէրքիւլսուն գրրմատրզը ճանապարլարրն վիճուտինի օրթատան գալտրրմագ իչին գրերսը պուլունմաեան Օդիանսս իւղերինէ ատթրլրը։

Վիւճիտինի օրթատան գալտրրաճաղը ճանապարլար նէ՝ ճինս ճանապարլար տրը, իչթէ չանլար տրը, եանի, ատապ ու ախլէագ, ֆամիլեա, ութանկանլրգ, վէ ահրէթ իւմիտի։ Եա՝ Գարլ Մարք սէվին, սէվին շու սէնին պաշա չրդարտրզրն պիւյիւք թէչէպպիւսին իչին։

ՄՕՐՄՕՆԼԱՐ

Մօրմօնլարրն մէմալիքի օլան իւթա չէհրինտէ զուհուրա կէլմէքտէ օլան պուխրան առայիչի հալէ խալէլ կէլմէքսիզին խիթամ պուլաճագ տրր տիյերէք իւմիտ իտէնլէր քէնտիլէրինի ալտաթմագտա տրրլար։ Իւչ նէֆէր պաշ բէյիսլէրի, եանի Պրիկամ Եունկ, Ժօրժ Ըսմիթ, վէ Տ. Հ. Ուէլ իլէ 12 բէսուլլար, (առաքեալ) վատասլար վէ սայիր բուհպանտէն պիր թագրմ զէվթը միթէպէրէ հաղրը պուլունտուգլարը հալտէ սէքիզ պին նէֆէր մորմօնլարտան իպարէթ օլարագ կէչէն հաֆթա ադա օլունան մէճլիսլէրտէ ուճ տէրէճէտէ չէտիա նութգլար իրատ օլունմուշ տուր։

Իչթէ Պրրիկամ Եունկան իրատ իյլէտլի նութգուն պաղը ճիւմլէլէրինի պէր վէճճի աթի պէեա՝ իտէրիզ։

«Պու կիւնքի կիւն պիզի թաղիդ (հալածել) իտէն հիւքիւմէթ մէմուրլարը, չէյթանրն ալէմթլարը արրլար։ Ալլահ աղիմիշշան հաղրէթլերի, անլերի էպէտիւլ էպէտ լանէթի կիրատպընտա զարգ իյլէսին։ Իւմիտինիզի ճէնտպը Հաղդ իւղերինէ վադ իտին, ֆադաթ շունա ատաի տիդդաթ իտին քի պարութունուզ գուրու օլսուն, վէ պիր չօդ միհիմմաթ թէտարիք իտին»։

Հաղրը պուլունանլար եէք ավաղ վէ տիվանէ կիպի էլ չրրարագ «ամին» պաղրրտրլար։

———

ԶԻԴԱԿՕ

Թայմզ դաղէթասրնրն մուխպիրի, մէզբիւր դաղէթաեա աթիտէքի թէլէկրաֆը իրսալ իյլէմիշ տիր։

Ֆիլատէլֆիա, 16 հոկտ.

Զիդակօ հարիդէտէկեանը իչին իմզալանան իեանէնին մրգտարը շիմտիյէ գատար, 4,500,000 տօլարա պալիզ օրմուշ տուր։

Շրմալի շարդ թարաֆլարրնտաքի օրմանլարտա զուհուր իտէն եանդրնտա իքի պինտէն զիեատէ ատամ էօլմիշ տիր։

—Բարիստէ գավիէն պիլտիրիլտիկինէ նէզարէն, բիատէ ասաքիրի թօր մանօվրասրնա ալրշրնլար իչին անլերէ թալիմ էօյրէթտիրիլմէսի էմր օլունմուշ տուր, չէօյլէ քի մերգուման բիատէ ասքէրլէրի, լաղմ կէլտիկինտէ, թօքճու ասաքիրինին եէրինի տօլտուրուպ, պիր պաթարեաա խրատմէթ իտէպիլինլէր։

Բէյրութի վիլքէլանրն պիր դրթա միղէքքէրէյի ումումիեէսի, ասքէրիճէ թալիմլէրին զայէթլէ նիզամը սուրէթտէ իճրա վէ տէվամ օլունմալարրնա տ. դդաթ իյլէմէլէրինի պիւյիւք մէքթէպլէր միւտիրլէրինէ էմր իյլէմիշ տիր։

Ցէօրտունճիւ սրնրֆտան պաշլամարագ, շակիրտլէր, թիւֆէնք գուլլանմաեը էօյրէնէճէքլէր տիր։

Նասրլ քի պալէատէ պէեան օլունան վէ սայիր պիր թագրմ թէտպիրլէրտէն աշիքեար կէօրիւնիւր, Ֆրանսա հիւքիւմէթի, 1870—71 սէնէլէրի մուհարէպէսինին ինթիգամրնը ալմագ իչին չիմտիտէն հաղրրլրգ կէօրմէքտէ տիր։

—Մօնտ Ռիւս զաղէթասը, Ռուսիատա թէրպիյէեի ումումինին նէ տէրէճէտէ կէրիտէ գալմրշ օլտուղունա պիր իսպաթ օլմագ իւղրէ, Ռուսիատա պուլունան մէքթէպլէրին սայրսրնը մէյխանէլէրին սայրսը իլէ մուգայէսէ իյլէմիշ տիր։ Մէզբիւր զաղէթանրն պէեանրնա նէզարէն, պիյիւք Ռուսիանրն 38 մէրքէզի հիւքիւմէթլէրինտէ, 12,091 մէքթէպ, 140,855 մէյխանէ, զարպի 9 հիւքիւմէթ մէրքէզլէրինտէ, 1,991 մէքթէպ, 38,781 մէյխանէ, Պարթիգտէքի իչ հիւքիւմէթ մէրքէզլէրինտէ 1,969 մէքթէպ վէ 6,497 մէյխանէ պուլունմագտա տրր, տիմէք տիր քի, 4,871 քիշի իչին պիր մէքթէպ վէ 346 քիշի իչին պիր մէյխանէ պուլունմագտա տրր։

ԶԻՆԻՍԹԱՆՏԱ, ՄԷԶՀԷՊՃԷ ՀԷՃԷՃԱՆ

Թայմզ դաղէթասրնրն, Զինիսթանրն Շանկայի չէհրինտէ պուլունան մուխպիրի թարաֆրնտան, օգոստոս 25 Ժարիիլէ եազրլմրշ օլան պիր մէքթուպուն խիլասասը տրր։

«Սօն բոսթանրն եօշա չրդտրզը վագրթ, էճնէպիլէր, պիր նէվ թօղտաղրթարագ Զինլիլէրի զէհիրլէմէքտէ տիրլէր տէյի պիր թէվթուր չրդարագ, Գանթօն չէհրինտէ, վէ Ֆաթշանտա պիյիւք պիր ալթիսթիւք հուսուլէ կէլմիշ իտի. կիւնա էճնէպիլէր, մէզբիւր թօղ իլէ Զինլիլէրի զէհիրլէտիքտէն սօնրա, քէնտիլէրտէ մէզբիւր զէհիրին բանդէհիրի տախի պուլունտուղունտան, խրիսթիանլրզը դասպուլ իթմէյէ բաղի օլանլարը իյիլէշտիրմէքտէ, վէ պու սուրէթլէ, ճէպրէն, խրիսթիանլրզը եայմագ իսթէմէքտէ իմիշլէր։

Մէզբիւր թէվթուրու եայմագ իսթէյէնլէր, դաստէն էօյլէ պիր եալան լճատ իթմիշլէր տիր. նասրլ քի կէչէն սօն պահարտա, Թիէնցինտէ վուգուպուլան իսեան տախի, պէօյլէ պիր եալան թէվթուրտան նէչէթ իթմիշ լտի։

Զինլիլէրին, մէզբիւր եալան հավատիսի եայմալարրնտան մադսէտ, քէնտի միլէթլէրինի, էճնէպիլրէ դարշը թահրիք վէ անլերէ դարշը սիլահա տավրանմագլրզա մէճպուր իթմէքլիքտէն իպարէթ տիր։

Հոնկքոնկտա պուլունան Ինկիլիզ հարպ սէֆինէլէրինտէն Թէիսթրզ նամ թօր տուղտասը, Գանթօնտա վէ Ֆաթշանտա պուլունան Ինկիլիզլէրին հադնլարրնտա պուլունմագ իւղրէ, ալէթթաճիլ օլ թարաֆլարա կէօնտէրիլտի. քէզալիք պիր արպէտա դօքտուզունտա, տէր հալ իմտատա եէթիշտիրիլմէք իւզրէ, հաղրրտա Ինկիլիզ ասքիրի տախի ոագլանրլմագտա տրր։

Լաքին, Գանթօն Մանտարինլէրի (Զին հաքիմլէրի) մէզբիւր եալան հավատիսլէրի եաեանլարտան պիր գաչ նէֆէր ատամ թութուպ, անլէրի գանթլ իթտիրէր, վէ թէհլիքէնին էօնիւնիւ ալտրրլար։

Զինիսթանրն տէնիզ գրերսը օլմամէքթէպլէր միւտիրլէրինէ էմր իյլէմիշ տիր։

Ցէօրտունճիւ սրնրֆտան պաշլամարագ, շակիրտլէր, թիւֆէնք գուլլանմաեը էօյրէնէճէքլէր տիր։

Նասրլ քի պալէատէ պէեան օլունան վէ սայիր պիր թագրմ թէտպիրլէրտէն աշիքեար կէօրիւնիւր, Ֆրանսա հիւքիւմէթի, 1870—71 սէնէլէրի մուհարէպէսինին ինթիգամրնը ալմագ իչին չիմտիտէն հաղրրլրգ կէօրմէքտէ տիր։

—Մօնտ Ռիւս զաղէթասը, Ռուսիատա թէրպիյէեի ումումինին նէ տէրէճէտէ կէրիտէ գալմրշ օլտուղունա պիր իսպաթ օլմագ իւղրէ, Ռուսիատա պուլունան մէքթէպլէրին սայրսրնը մէյխանէլէրին սայրսը իլէ մուգայէսէ իյլէմիշ տիր։ Մէզբիւր զաղէթանրն պէեանրնա նէզարէն, պիյիւք Ռուսիանրն 38 մէրքէզի հիւքիւմէթլէրինտէ, 12,091 մէքթէպ, 140,855 մէյխանէ, զարպի 9 հիւքիւմէթ մէրքէզլէրինտէ, 1,991 մէքթէպ, 38,781 մէյխանէ, Պարթիգտէքի իչ հիւքիւմէթ մէրքէզլէրինտէ 1,969 մէքթէպ վէ 6,497 մէյխանէ պուլունմագտա տրր, տիմէք տիր քի, 4,871 քիշի իչին պիր մէքթէպ վէ 346 քիշի իչին պիր մէյխանէ պուլունմագտա տրր։

ԶԻՆԻՍԹԱՆՏԱ, ՄԷԶՀԷՊՃԷ ՀԷՃԷՃԱՆ

Թայմզ դաղէթասրնրն, Զինիսթանրն Շանկայի չէհրինտէ պուլունան մուխպիրի թարաֆրնտան, օգոստոս 25 Ժարիիլէ եազրլմրշ օլան պիր մէքթուպուն խիլասասը տրր։

«Սօն բոսթանրն եօշա չրդտրզը վագրթ, էճնէպիլէր, պիր նէվ թօղտաղրթարագ Զինլիլէրի զէհիրլէմէքտէ տիրլէր տէյի պիր թէվթուր չրդարագ, Գանթօն չէհրինտէ, վէ Ֆաթշանտա պիյիւք պիր ալթիսթիւք հուսուլէ կէլմիշ իտի. կիւնա էճնէպիլէր, մէզբիւր թօղ իլէ Զինլիլէրի զէհիրլէտիքտէն սօնրա, քէնտիլէրտէ մէզբիւր զէհիրին բանդէհիրի տախի պուլունտուղունտան, խրիսթիանլրզը դասպուլ իթմէյէ բաղի օլանլարը իյիլէշտիրմէքտէ, վէ պու սուրէթլէ, ճէպրէն, խրիսթիանլրզը եայմագ իսթէմէքտէ իմիշլէր։

Մէզբիւր թէվթուրու եայմագ իսթէյէնլէր, դաստէն էօյլէ պիր եալան լճատ իթմիշլէր տիր. նասրլ քի կէչէն սօն պահարտա, Թիէնցինտէ վուգուպուլան իսեան տախի, պէօյլէ պիր եալան թէվթուրտան նէչէթ իթմիշ լտի։

Զինլիլէրին, մէզբիւր եալան հավատիսի եայմալարրնտան մադսէտ, քէնտի միլէթլէրինի, էճնէպիլրէ դարշը թահրիք վէ անլերէ դարշը սիլահա տավրանմագլրզա մէճպուր իթմէքլիքտէն իպարէթ տիր։

Հոնկքոնկտա պուլունան Ինկիլիզ հարպ սէֆինէլէրինտէն Թէիսթրզ նամ թօր տուղտասը, Գանթօնտա վէ Ֆաթշանտա պուլունան Ինկիլիզլէրին հադնլարրնտա պուլունմագ իւղրէ, ալէթթաճիլ օլ թարաֆլարա կէօնտէրիլտի. քէզալիք պիր արպէտա դօքտուզունտա, տէր հալ իմտատա եէթիշտիրիլմէք իւզրէ, հաղրրտա Ինկիլիզ ասքիրի տախի ոագլանրլմագտա տրր։

Լաքին, Գանթօն Մանտարինլէրի (Զին հաքիմլէրի) մէզբիւր եալան հավատիսլէրի եաեանլարտան պիր գաչ նէֆէր ատամ թութուպ, անլէրի գանթլ իթտիրէր, վէ թէհլիքէնին էօնիւնիւ ալտրրլար։

Զինիսթանրն տէնիզ գրերսը օլմամէքթէպլէր միւտիրլէրինէ էմր իյլէմիշ տիր։

«Իմոի, իչ պու իխթարնամէյի նէչրը իթմէքլիք միւնասիպ կէօրիւլմիւշ, վէ մէզբիւր Ինճիլի շերիֆ տայիրէսինին հէքիմլէրինին վէ մէմուրլարրնրն մալիսմիւ օլմագ իւզրէ իխթար խիլմիշ տիր քի, մէզբիւր տիվանխանէ խթէր զէհիրլի իլաճլար տաղրթմրշ օլսուն, խթէր օլմասրն օնտա պիր պէխ եօգտուր, լաքին միճատէլէյէ պիր նէթիճէ վիրմէք, վէ ուլղունտուզլուգլարրն բաթլագ վիրմէսի էօնիւնիւ ալմագ իչին, իւչ կիւն զարֆրնտա, Գուանկթիւնկ էեալէթինէ նագլ իտիլմէլի տիր։

«Նկէր մէզբիւր տիվանխանէ, քիրա իլէ թութուլմուշ իսէ, թէքրարէն սահիպլինէ թէսլիմ իտիլմէլի տիր։

«Քէնտինիզի կիճլիքլէր կիրտապընա իլդա իթմէմէք իչին, վագրթ կէչիրմէմէլիսինիզ։

«Ինճիլի շերիֆ տիվանխանէսի հէքիմլէրինէ վէ մէմուրլարրնա, պէճիտ վէ մախսուս պիր իխթար. թիւնկ-չի 10 ունճու սէնէ, 6 ընճը այ (լուսին), 13 ինճի կիւն, (2 օգոստոս 1871)»։

Ահմանամէ թահրիրնա ալրնմրշ օլան Ֆօհրիէ-Սուլթան, Ամոյ, վէ Ֆուչօու լիմանլարը եագընլարրնտա տախի ֆէսատ աթէչի պրրագան եաֆթալար եարբչթրրրմրշ տրր։

Անլերին թէրճէմէլէրի եանրմտա տրր, լաքին բէք ուզուն օլտուգլարրնտան, մէքթուպտամտա տէրճ իթմէքլիքտէն սարֆրը նաղար իտէրիմ։

Գուն-թիւնկտէ եարբչթրրրմրշ օլան եաֆթալար կիպի, մէզբիւր մահէլլէր ճիվարլարրնտա եարբչթրրրլան եաֆթալար տախի, զէհիրլի թօզ իլէ եարբրմրշ օլան հասլար ըլա, էհալիյի զէհիրլէմէքտէ տիրլէր տէյի, էճնէպիլէրէ ազվիեաթ խիլմէքտէ տիր. կիւեա մէզբիւր հասլարը եուտանլարրն սեաղլարը վէ գարրնլարը չիչէր, վէ սօնրատան քէնտիլէրի տէ էօլիւրլէր իմիշ։

Զին հիւքիւմէթի մէմուրլարը, էհալիյի ասայիշի հալտէ ոագլամագ արզուսի իլէ, մէզբիւր լիմանլարտա խիթարնամէլէր եարբչրրրմրշլար, վէ էօյլէ զէհիրլի հասլար պուլունտուղունտ դաթիլէն եալանա չրդտրմատրզլարրնտան, էհալինին տէհչէթի տահա զիեատէ արթմրշ տրր։

Օգոստոս 16տա Ֆուչօուտա պիր ֆէսատ չրգաճաղրնա գրլ գալտը։

Պիր էճնէպի գուեուլարը զէհիրլէմէքտէ տիր տէյի պիր թէվթուր չրդտը, վէ պէօյլէ պիր ճինայէթ իչլէմէքտէ տիր տէյի ատտ իտիլէն սէֆիլ պիր Ինկիլիզ թայիֆէսի, կիւճ իլէ պաեազը խալգրն զաղտաղնտան դուրթարրլարագ, Ինկիլիզ դօնոօլսունա թէսլիմ իտիլէպիլմիշ տիր։

Պատէհու չու թէվթուր տօլաշմաեա պաշլատը քի, Ամոյտան կէթիրիլմիշ օլան պիյիւք պիր բաքէթ տօլուսու զէհիրլի հասլար կիւմրիւքտէ զապթ իտիլմիշ տիր տէյի։

Սօնրատան անլաշրլտը քի, մէզբիւր հասլար պաշդա պիր չէյ օլմաերպ իլլա աֆիոն եուտանլարը, մէզբիւր ատէթլէրինտէն վաղ կէչիրթմէք նիյէթիյլէ, թէրթիպ իտիլմիշ օլան պիր նէվի աֆիոն հասլարը իտիլէր։

Եավաշ եավաշ էհալինին հէեէճանը թէսքին օլմաեա պաշլատը, լաքին թէսքին օլմազտան էվվէլ, բէք աղրը իտիլէր, վէ պիյիւք պիր բաթլագ վիրմէքլիքտէ գարար գրլաճաքրնա չօգլուգ պիր չէյ գալմամրշ իտի։

Ամոյ հաքիմի, հէբսինտէն զիեատէ ադէլլրսը իտի։

Մէրգում քէնտի թէպաալարընա սէօյլէմիշ տիր քի, եալընըզ խասթա օլտուգլարընտա իլաճ ալըրլար, վէ օլ վագըթ տախի հէքիմէ կիթմէզլէր, իւք տէֆա րասմ կէլտիքլէրի գօլթուգճուգան զաթէն իւզերլէրինտէ օլմաեան խասթալըղը աէֆ իթմէք իշին իլաճ սաթըն ալըսըրլար, վէ օլ թարզ իլաճ սաթանլարը տախի տէրտէսիզ իթսինլէր քի, քէնտիսի անլէրին ճէզալարընը Թէրթիպ իթսին։

Նինկըօտան 30 միլ գասար եւրագլարտա պուլունան վէ չիմտի Թարաֆլարընտա օլան, Թա Թաէ-քի չէհրինտէ պիլէ, պու եօլտա եաֆթալար եաբըշտըրըլմըշ պիւյիւք պիր ալթիւմլիւք հուսուլէ կէլմիշ տիր։

Լաքին հէր եէրտէ հիւքիւմէթ մէմուրլարը գարըշըգըլըգլար վուգուինի մէն իթմէքլիք զըմնընտա, խալիսանէ պիր արզու կէօսթէրմէքտէ տիրլէր, հալ պու քի պիզզաթ քէնտիլէրի պիլէ մէզքիւր Թէվաթթուրլարըն եալան չէյլէր օլտուղունա ինանմամագտա տըրլար կիպի կէօրիւնիւեօր։

Վագաա, չիմտիքի հալտէ մէզքիւր Թէվաթթուրլարտան պըզը նէթիճէլէր զուհուրա կէլէճէյի մէմուլ օլունամազ, լաքին կէչէն սէնէ, Թիէն—Ցին գըրկընըն (կատրաճ) սէպէպիեէթ վիրմիշ օլան այնի հալլէրին Թազէլէնմէսի, վէ Գանթօնտա վէ Ֆուչօուտա պուլունան էճնէպիլէրին (բէք չօղու Ինկիլիզ տիրլէր), կիւճ իլէ գըլըճտան կէչմէքլիքտէն գուրթուլմալարը իլէրուսի իշին Թէէմինաթ վիրէճէք չէյլէր տէյիլ տիրլէր։

Ասըլ Բէքին չէհրինտէ պիլէ (Զինիսթանըն բայիթախթը) չամուրլար վէ սու եըղընթըլարը իշինտէ պիր գաչ նէֆէր էճնէպիլէրի, Զինլիլէր պօղմուշլար տըր։

Վէլհասըլ Զինլիլէր հագգըմըզտա իյի նիյէթլէրտէ տէյիլլէր տիր, պունու պիլմէք լազըմ տըր։

ՄՈՐՄՕՆԼԱՐ

(Մանզումէնին 1739 ունճու նիւսխասինտան պագըյյէ)

Թուղլու կէօլտէ, եանի մորմօնլար մէմլէքէթինտէ, գարըլարը իսթէտիկլէրի վագըթ տիչարը չըգարմատըգտան պաշգա, կէնճ գըղլար բէտէրլէրինէ սատէճէ բէտէր պիլէ չաղըրամատըգլարընտան պիրտէ էֆէնտի լուզէմի իլավէ իթմէքտէ տիրլէր, վէ բէտէրլէրի բուլունմայ վիրմէտիքճէ գարչըլարընտա օթուրմամագտա տըրլար։

Լաքին մորմօնլարըն գըղլարը, պու մէթհէպէ եէնիլիքլէրինէ գարշըլըգ պիրէր միւքաֆաթ նայիլ օլաճագլար տըր, չէօյլէ քի բէյգամպէրլէրի քէնտի քիթապընտա, մորմօն օլան գըզլարա, աերէթտէ, իսթէտիքլէրի գօճա իլէ սէրպէսթ ճէ էվլէնմէքլիկէ բուլսաթ վիրմիշ օլտուղունտան, պիր քէրրէ տիւնեէյի եօմիւ կէչիրտիքտէն սօնրա, ճէննէթտէ թէպգը հուրի գըզլարը կիպի րահաթ վէ սէատէթ իւզրէ օլաճագլար տըր, վէ հէր գանգը գըզը եա քէնտի գօճասընտան հօշնուտ իսէ, վէ եախօտ բէյգամպէրլէրտէն պիրիսինին գարըսը օլմագըղա տահա զիատէ արզուսու վար իսէ, աերէթտէ պունու իւզրէ, տիւնեատա իքէն անըն իլէ եանի ճանընըն սէվտիկի բէյգամպէր իլէ նըշանլանապիլէճէք տիր, վէ պու սըրրը մէնսուպ օլան նըշանըտա անճագ պիր բէյգամպէր իճրա էտէպիլէճէք տիր։ վէ մէզքիւր նըշանըն իճրասընը նէ վագըթ վէ նէտէ մահէլլէճէ պիր կիւճլիւք մանի օլամաեաճագ տըր։

Մօրմօն գարըլարընտան պիրի մէզքիւր եէնի մէզհէպին ազիզլէրինտէն պիրինին գահրամանճա հարէքէթլէրի հիքեայէսինի իշիտէրէք Թէսս ժլուրլարը աէվլէնտիկինտէ, վէ մէզքիւր գահրամանըն եպէտի սուրէթտէ գարըսը օլմագլըղը արզու էյլէտիկինտէ, Պրիկամ Եունկ մէրգումէնին արզուսունու եէրինէ կէօթիւրմէքլիկէ հիմմէթ իտէր, վէ հաթԹա մէրգում գահրամանտա պաշգա պիր մէմաթէ պուլունսա, վէ եախօտ չօգ սէնէլէր էվվէլ եօլմիւշտէ արէթէ եօլճու օլմուշ օլսա պիլէ այնի հիմմէթի իճրա իտէպիլիր։

Մօրմօնլուգուն ասըլ բիրի եանի մէզքիւր մէզհէպի իւք իճատ իտէն վէ Թէմէլինի վազ իյլէյէն Ժօզէֆ Ըմիթ նիշէ պայրէթէքէչ Մօրմօն գատընլարըն սէվկիւլիւ նըշանլըըը օլմուշ տուր։ Լաքին չիմտիքի չէյխլէրի, գօճամը օլմաեան գարըլար վէ եախօտ գըզլար, եօյլէ եօլմիւշ գահրամանլարտան պիրինիլէ նըշանլամագ արզուսինտէ պուլունտուղունտա, պիզզաթ քէնտիսի տիւնեատա օնա վէքեալէթ իյլէմէքտէ տիր։

Ինկիլիզ եօլճուլարընտան Մ. Տիքսօնուն սէօյլէտիկինէ կէօրէ, Մորմոն գըզլարը վէ եախօտ գարըլարը Թարաֆընտան, զաթէն խայլի վագըթտան պէրու մէզարա կիրմիշ օլան ատամլար իլէ նիշանլանմագ հագգընտա զուհուրա կէլմէքտէ պուլունան արզու վէ ղայրէթ գատար ղարայիպ նէվինտէն պիր հալ օլամազ։ Նիւ-եորգ գատընլարընտան պիրիսինին, Մօրմօնլուղուն [illegible] բիրի օլան Ժօզէֆ Ըմիթ իլէ էվլէնմէքլիք նաըի աշգըյլա եանըպ Թութուշտուղու կէօրիւլմիշ տիր չէօյլէ քի մէրգումէ գատըն Թուղլու—կէօլէ կիտէրէք Պրիկամ Եունկտան աեագլարընա տիւշմիշ, վէ քէնտուսինի, հիքեայէլէրինի իշիտէրէք հատտէն զիատէ Թէհայյիւրինի մուճիպ օլմագտա օլան մէրգում Մօրմօնլուգ բիրի իլէ նիշանլամասընը եէճան ուտիլ րիճա էյլէմիշ տիր։

Պրիկամ Եունկ էվվէլա մէրգումէնին Թէքլիֆինի րէտ իթմիշ, չիւնքի, նասըլ քի սէօյլէտիկ, մէզքիւր նիրճահըն մէվգի իճրայէ գօնուլմասը իշին, պիրիսինին, մէրգում մէզարտա օլան ատամըն Թարաֆընտան մէքիլ օլմասը իգթիզա իտէր իտի, վէ մէզքիւր մէքեալէթիտէ պաշգասը իֆա իտէմէյիպ, անճագ Պրիկամ Եունկ քէնտիսի իֆա իթմէլի իտի, վէ քէնտիսինին իսէ հարէմի զաթէն տօլմուշ օլտուղընտան, եէնիտէն պիր գարը տահա ալմասը, էվճէ կիտիշինէ սըգընթը վիրէճէք իտի, օլ սէպէպտէն մէրգումէյէ մէճէհուլ ճէվապլար վիրէրէք պաշընտան տէֆ իյլէմիշ իսէ տէ, սօնրատան մէրգումէնին արզու, իսրարը վէ ֆիզանլարընա տախամմուլըընտան, միւրատընը իճրա պիրլէ, մէրգումէյի քէնտի հարէմինէ գապուլ իյլէմիշ տիր։

Պու ճիւմլէ իլէ տախի Մօրմօն գարըլարը, Շարգ գըթթասընտա օլտուղու կիպի, պիւթիւն պիւթիւն էվլէր իշինտէ գաբանարագ եօմիւր կէչիրմէքտէ տէյիլ տիրլէր, չիւնքի Պրիկամ Եունկ հէնուզ գատըն Թայիֆէսինին նէ գատար Թէէսիրի վար իտուկինի, վէ անլէրէ քէնտի մէզհէպինի սէվտիրմէքլիւքտէ նէ աէրէճէլէրտէ իհթիյաճ պուլունտուղունու պիլտիկինտէն, ախլագը համիտէ սայէսինտէ գազանաճագլարը գատար ու հայսիյէթտէն մահրում գալմալարընը քէնտիլէրի ունութմագ նիյէթիլէ, գլնէթլէր վէ էյլէնճէլէր իլէ վագըթ կէչիրմէքլիքլէ միւսաատէ իյլէմիշ տիր, վէ չօգ տէֆա բալլաք ճէմիյեթլէր վուգու պուլուպ, վէ [illegible] (Մօնմօնլար քէնտիլէրէ մէզքիւր իսմի վիրմէքտէ տիրլէր) իշին սեաաք օսունլարընա կիսատէճէ իթլիպար օլունմապընը ճայիզ կէօրմիւշ տիր։ Մէրգում բէյգամպէր քէնտի Թարիգինի մէզքիւր գատտէ իւզէրինէ իպնա իյլէմէք իսթէտիկինտէն, մէզհէպի զէվգ ու սէֆա իլէ իմթիզաճ իթտիրմէք նիյէթիյլէ, Թէաթրօճա իճրաաթը տախի Թէշվիգ իյլէմիշ, վէ պիր էհալիյի ախլագը համիտէտէ իլէրիլէթմէք իշին, պու Թարիգ բէք գուվվէթլի պիր Թարիգ տիր տէմիշտիր, վէ պունատա տախի խաթայէ չու տուր քի, մէրգում քէնտի մէզհէպինէ մախսուս օլան իպատէթխանէ հէնուզ պիթիրմէքսիզին, գայէթ միւքէլլէֆ վէ միւքէմմէլ պիր Թէաթրօ ինշա իթտիրմիշ տիր։

Մէզքիւր Թէաթրօ [illegible] Թապիր օլունան գալֆալըգ ուսուլի իւզրէ եաբըլմըշ օլուպ, տիշարըսընտա զայէթլէ սատէ կէօզէլ օլտուղու հալտէ, իշէրիսի ինճէ տիրէքլէր իւզէրինտէ պուլունմագտէ, վէ լօճալարը վէ պալգօնլարը պուլունմասըղընտան, հալամա պիւյիւք պիր կէնիշլիք կէօրիւնմէքտէ տիր։ Մէզքիւր Թէաթրօ պէնազ իւզէրինէ նագգաշ մուրուլմուշ, վէ պաղը եէրլէրի եալտըղլանարագ զիւատէսի իլէ պիր կիւզէլիք վիրիլմիշ տիր։ վէ Թա մուզիգաճըլարըն օթուրտուգլարը եէրտէն պաշլաեարագ, նիմ տայիրէ իւզրէ օթուրաճագ եէրլէր եաբըլտըղընտան, հէրքէս օյնանըլան օեունլարը բէք կիւզէլ սուրէթտէ սէյր իտէպիլմէքտէ տիրլէր։

Մօրմօնլուգուն բուհանի պիւյիւքլէրի իլէ իսթիհարլարը չօգ սըգսըգ մէզքիւր Թէաթրօտա Թօբլանըրլար, վէ քէնտի գարըլարը իլէ չօճուգլարը տախի պիրլիքտէ պուլունուրլար։ Բէյգամպէրլէրի Պրիկամ Եունկ տախի քէնտի գարըլարընտան էլհամ բէպարանիեէ նայիլ օլմուշ օլան Լիլգա վէ լէճճէսի սօլուն Հանրիէթ, վէ տարամթը Ամէլիա եանընտա պուլունտուգլարը հալտէ, ազիզլէրին օթթաարընտա պիր պէշիք սանտալյէսինտէ օթուրմագտա տըր, վէ սայիր սահիպ ըւթպէ վէ մէմուրիյեթլէրի տախի քէնտի տէրէճէլէրինէ կէօրէ էթրաֆընա տիզիլմէքտէ տիրլէր, մէաէլա պունլարըն իչլէրինտէ պուլունմագտա տըր, պաշ միւշավիր Հէպէր Քէմպալ, պաշ մէնէրալ Տանիէլ Վէլս, Բիլիսէ Թարիխ վախիզի վէ րէսուլու Ժօրժ Սմիթ, պաշ վախիզ Եօվտար Հիւնթէր վէ Տէյլր Թէլէկրաֆ նամ ղազէթանըն սահիպի Ըութէնհաուզ, վէ ղայրիհիմ, վէ ղայրիհիմ, լաքին Պրիկամ Եունկ մէզքիւր Թէաթրօյու քէնտիսինին եալընըզ հագըր պուլունմասըյլա միւպարէք գըլմագըղա գանաաթ իթմէք իսթէմէտիկինտէն, քէնտի չօճուգլարընը տախի չէնաեա չըգարթմագ օյնաթմագմագտա տըր, նասըլ քի կէնճ գըզլարընտան Ալիսա, Էմիլի վէ Զինա մօրմօնլարա պիր կիւզէլ իպրէթ վիրմիշ օլմագ նիյէթիյլէ, էվրօպա Թէաթրօլարընտա իճրա իտիլէն օյունլարը օնամագտա տըրլար, չիւնքի բէյգամպէր Եունկ Թէվրատը չէրիֆտէն ալընան պազը օեունլարը ճայիզ կէօրմէքտէ տէյիլ տիր։

Մօրմօնլուգտա տիգգաթ օլունաճագ վէ եապանճը ատամլարըն գայէթլէ Թէաճճիւպինի մուճիպ օլաճագ պաշլըճա խուսուս, մուստաէթի եօմիւրլէրինտէ, մէզհէպճէ պօրճլարը բէք ազ էհէմմիեէթ վիրիլմէսի տիր, չէօյլէ քի բրօթէսթանլար պօշ չէյ տիր տիյէրէք պիր Թագըմ քիլիսէճէ այնի ու ատէթլէրտէն վազ կէչէրէք հիչ տէյիլ իսէ բաղար կիւնլէրի սըգը սըգը Թութթուգլարը, վէ քէզալիք իսլամլար կիւնտէ պէշ քէրրէ նամազ գըլըպ ատա իթմէքլիկի իճրա իսթէտիքլէրի հալտէ, մօրմօնլար իսէ պիզ զաթէն եիւրէք իլէ Ալլահա պիրլէշմիշիզ տիր, եօլլէ պիր Թագըմ գայիտ իճրասընա իհթիյաճըմըզ եօգ տուր տիմէքտէ տիրլէր։ Բէյգամպէրին վայիզլէրի սայիմա աերէթէ սայիր օլմաեըպ, իլլա տիւնեաեա սայիր տիր, նասըլ քի Գուսթավ Շէրիֆի ճէսարէ հիճրէթ իթմիշ օլան պիր Թագըմ մէհաճիրլէրէ չու ամիւէքի սուրէթտէ վազ վիրիւտիկի իշիտիլմիշ տիր։

«Գուրթարըճըմըզ օլան Հազրէթի Իւսանըն իւմմէթինտէն պուլունան սէվկիւլիւ պիրատէրլէրիմ, սիզլէր ճէնապը Գատըրը մութլագըն սէչիլմիշ գուլլարըսընըզ, վէ քէնտի Թարաֆը իլահիսինտէն քէնտի բաշիշակիլըղընը բիւր չէրէֆ գըլմագըղա չալըշմագ իւզրէ պուրատա կէօնտէրիլմիշինիզ տիր, լաքին պիր ուզուն եօլճուլուգտան հալէ գուվվէթինիզ քէսիլմիշ տիր, պիր գաչ կիւն տահա րահաթ իթմէլիսինիզ, օնտան սօնրա քէմալի ղայրէթ իլէ գըլգըպ իշէ պաշլամալը, վէ քէնտինիզ իչին ֆայտէլի օլմագ վէ կէչինմէք նիյէթիյլէ չալըշմալըսընըզ, մէզհէպճէ պօրճլարընըզըա իգթիզա իթտիկինտէն զիեատէ մէշկուլ օլմաեընըզ, զաթէն սիզին Թութթուղունուզ գաա մօրմօնլուգ եօլու պիր ավլիաէ եօլու տուր, պու գատարը քէաֆի տիր, արթըգ օնտան զիւատէսինէ տէ ճէնապը Հագգ սիզի իշին տիւչիւնիւր։ Հէմէն հէրքէսինիզ զէֆքը ու սէֆա իլէ մէշղուլ օլունուզ, պիր քէրրէ չու օլտուղու սէֆապաեը կիւզէլլէյինէ նազար գըլընըզ, պու կիւզէլիք սիզին մէզհէպտաշլարընըզըն զայրէթ վէ էմէքլէրի սայէսինտէ հասըլ կէլմիշ տիր։ Պագընըզ թարլա ալընըզ, վէ պունի Թարլաքէ սիւրիւք իթինիզ, օնլար էվվէլա պիր քէօշք լահանա տիքմէյի եօլէնտիլէր, պաշէհա պիր պաշ սօղան, վէ պիր քէօշ եէր էլմաը, վէ քէզալիք էվվէլա էվ եարմաեը, սօնրա պագչէ եարմաեը վէ հայվանաթ պէսլէմէյի, վէ նիհայէթ իւլ էմի եաշաեըպ կէչինմէքլիյի էօյրէնմիլէր։ Սիզին պիրինճի պօրճունուզ օնլարըն եօլունու Թութմագ օլուպ, վէ իքինճի պօրճունուզ տախի, իւնիվըրսին Տանիմարգալը, Ալմանեալը վէ եախօտ Ըզվիչրէեալը օլանլար Ինկիլիզճէյի էօյրէնմէլի տիրլէր, չիւնքի ճէնապը Հագգըն լիսանը տըր, մօրմօնլուգ քիթապըն լիսանը տըր վէ ազիզլէրին լիսանը տըր։ Շիմտիքի հալ, պու իքի պօրճլարընըզը էօյրէնինիզտէ, սայիր պօրճլարընըզը տախի մինասիպ վագըթ կէլտիքտէ էօյրէթիրիմ»։

Վէլհասըլ Պրիկամ Եունկ, Թութտուղու Թարիգ, գայէթ վէ Ֆիքրի պիւյիւքթիւր, վէ բունա պիր պէրրագլըգ վէ Թէմսիլի վիրէրէք Հագգ Թէալէա հազրէթլէրինէ եագըն կէօթիւրմէք օլմաեըպ, իլլա պու տիւնեատա իյի եէյիպ իշմէք, վէ զէվգ ու սէֆա իւզրէ եաշամագ էօյրէթմէքտէն իպարէթ պուլունմագտա տըր։

(Տէվամ)

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէնճէմիլիկ բազարընտա Նօ. 29 իթսի խանընտա։

Մանզումէի էֆքեար սէնէտէ 300 նիւսխէ վէ-բիլիա, սէնէվի գրյմէ-քի Իսթանպոլ իչին 250 ղրշ. վէ ալթը այլըը 125 ղրշ. վէ թարբարար իչին բօսթա բարատը իչինտէ տարաղ, սէնէվի գրյմէ-քի սաղ ագէէ 250 վէ ալթը այլըը տախի 125 ղրշ. տուր։

Վէ պէհէր նիւսխէսի 40 բարակա սաթըլըր։

Մասիսի Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

Իլանաթքի պէհէր սաթը-րը իչին ալբինմի ատֆոշ իքինճի ատֆա 2, վէ իւ-չիւնճիսի սայիր ատֆա-լար իչին 1 ղրշ։ Իլան ազ-բասընա գօնուլմայան ի-լանըն սաթըրը 5 ղրշ տուր։

Մէքթուպ վէ սայիր գալաթատա Թէնճէ մախի բազարընտա վագը Ն. 29 Իքսի խանընտա Կարա-պետ Ֆ. Փանոսեան իսմի-նէ կէօնդէրիլէճէք տիր։

ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԻՆԻ ١٢٨٨ ՇԱՊԱՆ ٢٦ | 1871 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 28 ԲԻՆՃԵՇԱԲԹԻ | ԱՎԱԳԻԱՆԿԱ ՆՈՅԵՄԲԵՐ 9 | ՆԻՒՄԷՐՕ 1743

ԻԼԱՆԱԹ

Պուրբէշ չէհրի իսթիգրազ պիլէթլէ-րի, 1871 Նոյեմբեր 1 տէ չէքիլմիշտէ աթիտէքի սէրիլէրին դաղանմըշ օլ-տուդլարը պա թէլէկրաֆ թարաֆը-զա պիլտիրիլմիշ տիր։

153, 543, 843, 1377, 2246, 2291, 3519, 3750, 4281, 4421, 4613, 4813, 6849, 7479։

Թաֆսիլլի մալիւմաթ, ախզ իթմէք իսթէյէնլէրին սահիպի իմզանը, Գա-լաթատա Գօմիսիօն խանը իթթիսա-լինտէ 16 Նիւմէրօլու մաղազասընա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

ԷՎԱԼԻՆԱ ԲՕՄԱՏԱՍԸ

Մէգքիւր բօմատա սաչլարըն տէօքիւլ-մէսինի մէն իթթիքատն պէրդա, սաչլա-րա պիր կիւզէլ ուիք վերիր օլուպ, խաս-թալըգ վէ եախօտ իթթիհարըգ սէպէ-պինատն սաչլարընը զայիֆ իթմիշ օլան-լար իչին, շիմտիյէ գատար իճատ իտիլ-միշ օլան իլանլարըն պաշլըճասը տըր։

Էվալինա բօմատասը աղ վագթի զար-ֆընտա սաչլարըն տէօքիւլմէսինի մէն իտիպ, քէօքլէրինի գուվվէթլէնտիրիր, վէ սաչլարա քէնտի էվվէլքի ռէնկլէրի-նի քէսպ իթտիրիր։ Աղ վագթի զար-ֆընտա սաչլարըն՝ուզանմասը իչին մէգ-քիւր բօմատա իլէ, սաղալ վէ սաչ ի-չին մախսուս օլան բօմատա իսթիսալ օլունմալը տըր։ Մէգքիւր իլանլարը պիր իքի հաֆթա իսթիսալ էյլէմէյ օլան 17 չաղընտա տէվիրանլըլար, ուզուն վէ իրէք կիպի սաղալարա մալիք օր-մուշլար տըր։

Մէգքիւր Էվալինա բօմատասը, Գա-լաթատա Նիւքէք դալտրրընտա Մ. Վէ-րիչ վէ գումանեասընդն 63 Նիւմէրօլու էճզախանէսինտէ սաթըլըր։

ԻԼԱՆ

Ասաքիրի զապթիյէյի Շահանէ էլ-պիսէսի լաղըմէսի իչին 45000 արշըն իսլիմէ ասասը միւպաեա օլունաճա-ղընտան, վէ միւնագաղասընդն իճրա-սը, մէճլիսի իսարէէի զապթիյէյէ տէր տէսթ պուլունտուղունտան, զիրը օլունան ապանդն իթասընա թալէպ պուլունանլարը, շու պիր գայ կիւն զարֆընտա մէճլիսի մէգքիւրա միւրա-ճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր։

Սուլթան Ահմէտ մէյտանընտա, մի-ճէտատէն ինչա օլունմուշ օլան գրա-թիթանէնին պիր սէնէ միւտատէթլէ թալիպինէ իճար օլունաճաղընտան, վէ պիր միւզայէտէ իհալէսի տէլտէս-թի իճրա պուլունտուղունտան, թա-լիպ օլանլարը, իշ պու թէշրինի էվվէ-լին նիկիրմի սէքիզինճի ըէնճէմպիհ կիւնիւ սաաթ սէքիզ բատտէլէրինտէ մէճլիսի իսարէյի զապթիյէյէ միւրա-ճաաթ իթմէսի իլան օլունուր։

Սարայը Հիւմայունը ճէնապ Մի-լիւքանէ իչին իչթիրասընա լիւզում կէօրիւնէն օն պէշ պին զիրա մըքտարի կէրաոս վէ Աշաք քալիչասընդն խաղի-նէյի խասսատէ բէնճէմպիհ կիւնլերի միւնաքասայի ալէնիյէսի իճրա օլընա-ճաղընտան, իթայէ թալիպ օլանլա-րընն խաղինէյի ճէլիլէյի մերգումէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի լաղըմ կէլէ-ճէկի իլան օլունուր։

ՆՈՒԷՐ ՈՒ ԲԱՐԵԿԱՄ

Մ Ա Ն Կ Ա Ն Ց

Պատկերազարդ

Ի ԴԻՄԱՑ

Օժանդակ Ընկերութեան

ԱՇԽԱՏԱՍԻՐԵԱՑ

Գ. ՊԱՂՏԱՍԱՐԵԱՆ

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ ՆՈՒԷՐԻ

Յառաջաբան. Վարձք Անհնազան-դութեան. Ջայլամ. Շուն. Երեսէ թաղեալ Ծնողք. Կապիկն. Քահանայն և Բժիշկը. Ուղտ և Ցերվիշ, Շոգենաւ. Ազատ. Աքաղաղ. Որդեկան Սէր. Արջ. Սարդ. Ընկերներուդ ինչ որ քեզ սրբիչներէն նոյնը գտնես. Օգնութիւն օգնութեան. Շողգամ. Այրասպան կին. Սարդ և ձանճ. Աղիս. Տպագրութիւն. Աբքայ ժողովրդասէր. Կանոնք քաղաքավարական. Հայկ և Բել. Կեսեմ և Նարօլէօն։

NORTH BRITISH AND MERCANTILE

A. D.

1809

ԵԱՆԿԸՆ ԻՋԻՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔԸՆԹԱՅԻ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

	(Լիր. Ինկ.)
Ապել սէրմայէ	2,000,000
Շիմտիյէտէք քեարտան արթըրըմըշ	3,291,910
	5,091,910
Գումբանեանէն եըլէրգ իրատը	900,000

Իշպու գումբանեա 1809 տա, եանի պունտան 62 սէնէ էվվէլ թէշքիլ օլունմուշ օլուպ, վէ քէնտիսի սէրմայէսինտէն մատտէ քեարտան արթըրտը-ղը պիւյիւք մէպլաղ իլէ տիւնեանքն էն պիւյիւք շիրքէթլէրինէն սրբասընա կէչմիշ տիր։

Կէրէք էհալինէն քէնտի մաղազասընտա, վէ կէրէք Իսթանպոլ վէ Գա-լաթա կիւմրիւքլէրինտէ պուլունան մալլէրի, վէ կէրէք եվ, մաղազա վէ էպնիյէի սայիրէ վէ էշեա, քէօյլէրտէ վէ եախօտ շէհիր իչինտէ սիկուրթա իթմէք իչին իլան իտէր։

Սիկուրթա թութմադ իսթէյէնլէր, Գալաթատա Դէսրդ պէյ խանընտա Ն. 9, մէգքիւր գումբանեա թարաֆընտան գուտրէթը քեամիլէսի պուլու-ռան ատ նէթի Մ. ՈՒԻԼԻԵՄ Ր. ՍՈՒԱՆ՝ա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

Եըլ պաշը հէտիյէսի օլան մէգքիւր ըէսիմի ըիսալէ քիթապճըլարտա վէ զաղէթա սաթանլար եանընտա պու-լունուպ, 90 ար բարաեա սաթըլմադ-տա տըր։

Ըիսալէեի մէգքիւր միւէլլիֆի Դ. Պաղտասարեան էֆէնտի, մէգքիւր ըի-սալէսինտէն Ազապեան վարժարանա 20 ատէտ իհտա իթմիշ օլսուղունտան թէշէքքիւրի ազիմլէ պէեան իտէրիզ։

Հայերէնի, Ցաճկերէնի և քիչմ՚ալ Դաղղիերէնի հմուտ երիտասարդ մը դպրոցներու մէջ երկրորդական դա-սատուութեան կամ կառավարչու-թեան պաշտօն վարել կուզէ ուղղը կրնայ լրագրոյս գրասենեակէն տեղե-կութիւն առնուլ։

Վ. Ա Հ Ա Գ Ն

ԳԵՐԹՈՒԱԾ

Մ. ԱՃԷՄԵԱՆԻ

Մէգքիւր ըիսալէ տախի քիթապճը-լարտա պիրէր պէեաղ չէյրէք մէճիտի-եէեէ՝սաթըլմադտա տըր։

Լաղարեանց ազգատոհմին լուսա-նըկարները կը ծախուին Մահմուտ փա-շայի գլուխը գրավաճառին՝քով հատը 3 ղուրուշի։

. . . խմբագիր

Հաճեցէք հետեւեալ ազգին Ձեր ազգօգուտ լրագրոյն մէկ քանի թեր-թերուն մէջ անկիւններ շնորհել։

Ազգ առ Մեծարգոյ անդամս Ընթերցասիրաց Ընկերութեան Իսկիւտար-Սկլամիկ

Յառաջիկայ հինգշաբթի գիշեր հոկտ. 28՝ Ընկերութեանս ընդհանուր ժողո-վը՝ ըստ որոշման նախորդ նստին՝ պի-տի գումարի, իր գիւանի անդամոց ընարութիւնը կատարելու և կանոնադ-րութիւնը վերաքննելու համար։

Կը յուսանք որ մէն մի անդամ իր պարտքը և խնդրոյն կարեւորութիւնը ճանչնալով՝ պիտի փութայ ներկայ գըտ-նուելով՝ յօգուտ և՝ի յառաջադիմու-թիւն ընկերութեան։

[Ի դիմաց Ցնորէն խորհրդոյ
Ատենապետ Ատենադպիր
Ս. Հ. Մ. Ֆէլէկեան Յ. Դուրեան
1871 հոկտ. 25

ԹԱՏՐՕՆ ՕՍՄԱՆԻՅԷ

Ի ԿԷՏԻԿՓԱՇԱ

1871 Հոկտեմբեր 30 Շաբաթ գիշեր ժամ 8իչէ 2½

Վարչութիւն Յ. Վարդովեանի

Հանդէս Ազգային

Զ. Ա. Ս Ա. Կ Ս Ի Ի Ն Ի

ՄԱՏՆԻՉ ՀԱՅՐԵՆԵԱՑ

Թատերգութիւն՝Ի հինգ արարս

ՀԵՂԻՆԱԿՈՒԹԻՒՆ

Պ. Ռ. Սէտէֆեան

Շ Ի Ն Ա Կ Ա Ն Ք

ՀՈՎԻՒԵՐԳՈՒԹԻՒՆ ԻՄԻ ԱՐԱՐ

Խոսք Պ. Գ. Հ. Ռշտունեաց

ՊԻՏԻ ԵՐԳԵՆ

Պ. Գ. Հ. Ռշտունի եւ Օր. Ա. Հրաչեայ

. . . Խմբագիր,

Պ. Ռ. Սէտէֆեանի [illegible] անուն ազգային թատե-րախաղը որ մեծարգոյ Հասարակու-թենէն մինչև յարդ մեծ ընդունելու-թիւն գտած չէ, սակայն թատերա-գէտ Ազգայնոց մեծ մասին արդար քննադատութեամբը յիշեալ հեղինա-կին սոյն խաղը իւր ամէն թատերական դործոցը մէջ թէ թատերական արուեստին և թէ վսեմ ու բարոյական իմաստներուն նկատմամբ, առաջինը համարուելով կը համարձակիմք ներ-կայ շրջանիս մէջ միանդամ՝Ի հանդէս ածել, յառաջիկայ շաբաթ գիշեր որ է հոկտ. 30 քաջայոյս ըլլալով որ թատե-բասէր Հասարակութիւնն ալ թատերը-գութեան ճաշակը առած ըլլալով՝ զար-դարուն և անիմաստ խաղերէ աւելի այսպիսի բարոյական դասեր տուող թատերական հանդէսները կը փութայ իւր ներկայութեամբը պատուել։

Հաճեցէ՛ք . . . Խմբագիր ներկայս Ձեր ազգօգուտ լրագրոյն միջոցաւ հր-ատարակել՝Ի լուր թատերասէր հա-սարակութեան։

25 հոկտ. 1871 թ. Օսմանիէ

Որով հնամ ևն.
Յ. Վարդովեան